



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving Public Works and Government  
Services Canada/Réception des soumissions Travaux  
publics et Services gouvernementaux Canada  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scotia  
B3J 1T3  
Bid Fax: (902) 496-5016

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**  
**Raison sociale et adresse du**  
**fournisseur/de l'entrepreneur**

**Issuing Office - Bureau de distribution**  
Atlantic Region Acquisitions/Région de l'Atlantique  
Acquisitions  
1713 Bedford Row  
Halifax, N.S./Halifax, (N.É.)  
Halifax  
Nova Scot  
B3J 1T3

<b>Title - Sujet</b> Flash Point Tester	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> F5957-170251/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 001
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> F5957-17-0251	<b>Date</b> 2018-02-08
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$HAL-321-10308	
<b>File No. - N° de dossier</b> HAL-7-79178 (321)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> <b>on - le 2018-02-20</b>	<b>Time Zone</b> <b>Fuseau horaire</b> Atlantic Standard Time AST
<b>F.O.B. - F.A.B.</b> <b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Baurin, Bruno	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> hal321
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (902) 402-6891 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (902) 496-5016
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

**Instructions: See Herein**

**Instructions: Voir aux présentes**

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Contract No. - N° de l'invitation  
**F5957-170251/A**

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
**F5957-170251**

Amd. No. - N° de la modif.  
**001**

File No. - N° du dossier  
**HAL-7-79178**

Buyer ID - Id de l'acheteur  
**HAL321**

CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

---

**La modification #001 vise à répondre aux questions suivantes.**

**Question 1**

Point d'éclair varient de - 30 °C à 110C : Cela exigera un refroidisseur ajouté au point d'éclair. Est-ce que votre client veut un refroidisseur ajoute aussi?

**Réponse 1**

Notre besoin est pour un instrument qui est capable de mesurer le point d'éclair de - 30 °C à +110C. Nous n'avons pas besoin d'un refroidisseur à moins que l'instrument a besoin pour réduire la température inférieure à ce qui est normalement fournis par une norme bain d'eau de laboratoire (environ - 5C) que nous avons déjà.

**Question 2**

Veuillez clarifier votre appel d'offres pour le D56 instrument. Dans l'annexe « A » – Énoncé des exigences de l'appel d'offres spécification il affirme volume d'échantillon éventail de 2 mL à 15mL, cependant D56 exige de  $\pm 0.5\text{ML}$  50 mL d'échantillon (se reporter à l'échantillonnage – 7,3, procédure – 9,1). Pouvez-vous clarifier cette exigence?

**Réponse 2**

Il y a deux critères énumérés dans l'énoncé des besoins. Nous avons besoin d'un instrument qui est compatible avec la norme ASTM D56 qui s'applique à 50 mL  $\pm 0.5\text{ML}$  échantillons, et nous voulons aussi l'instrument pour être en mesure d'essais plus petit volume d'échantillons qui sont à l'extérieur de l'aire de répartition de l'ASTM D56 méthode.

**Question 3**

Le grand volume d'échantillon requis par D56 un instrument à elle seule ne sera pas en mesure d'obtenir le bas de gamme de votre besoin de température (- 30 °C). Habituellement, ce qui est fait est un bain de recirculation est connecté à atteindre cette température. Sera-t-il acceptable de proposer un bain de recirculation ainsi que le point d'éclair testeur?

**Réponse 3**

Nous n'avons pas besoin d'un bain de recirculation à moins qu'une unité spéciale est nécessaire qui va au-delà des capacités d'un bain de recirculation que notre laboratoire possède déjà qui réduit la température à - 5C.

**Question 4**

Êtes-vous strictement liée par D56, ou un instrument qui fournit la corrélation à D56 travailler pour vos besoins?

**Réponse 4**

Tel que mentionné dans l'énoncé des besoins, un critère est que l'instrument soit compatible avec la norme D56 qui serait pour certaines applications.

**TOUTES LES MODALITÉS ET CONDITIONS DEMEURENT LES MÊMES.**